

おおさか ざいにちがいこくじん しさく かん ししん  
**大阪府 在日外国人 施策に関する 指針**

おおさか 大阪では 大阪に 住んでいる 外国人の ための 取組みを 大阪府 全体で 進めていくため  
 に、「大阪府 在日外国人 施策に関する 指針」という 方針を 決めています。  
 この方針には、大阪府が 目標を 達成するための 基本となる 考え方を 書いています。



©2014 大阪府もずやん

もくひょう  
**目標**

すべての 人が、人間の 尊さと人権《人間が 生まれたときから 持つ 命、自由、平等 などの 権利》を 大切にして、国籍や 民族 などの 違いを 認めあって、みんなが 大阪で 生活できる 社会をつくる。

してん  
**視点**

- (1) 人権を 大切にする 社会をつくる。
- (2) みんなが 自分の 文化を 大切にしながら 大阪で 生活できる 社会をつくる。
- (3) 安心して 生活する ことができる 社会をつくる。

おおさか 大阪に 住んでいる 外国人に 関する 7つの 取組みの [考え方] [進め方]

1 大阪に 住んでいるみなさんに 人権の 大切さを 伝えます。

ひと を かたよった かんが 考え方  
 見たり、ひと の 価値を 低く 見たり  
 することを なくします。

おおさか 大阪に 住んでいる みなさんに、人権の 大切さを、  
 インターネットや リーフレット《お知らせを 紙に 印刷した  
 もの》など、いろいろな 方法で 伝えて 広めます。  
 ヘイトスピーチ《外国人を 傷つける 言葉や 行い》を  
 なくすため、大阪府の 決まりを 作り みなさんに 広めていま  
 す。

ざいりゅうかんりせいど よ  
 在留管理制度を 良くするよ  
 う 国に 求めます。

にほん 日本で とても 長い 間 住んでいる 永住者が、特別  
 永住者と 同じような 扱いとなるよう 国に 求めます。

2 大阪で 生活する ための いろいろな 情報を 知らせます。相談できます。

おおさか 大阪の 生活に 役立つ  
 じょうほう 情報を 知らせます。

けんこう 健康や 病気になったときのこと、福祉サービス、地震のた  
 めの 準備、いえ さが しごと について 困ったときに  
 やくだ 役立つ 情報を、やさしい日本語や いろいろな 国の 言葉  
 で、インターネットなどを 使って 知らせます。

いろいろな 国の 言葉で  
 そうだん 相談できます。

おおさか 大阪府 国際 交流 財団 (OFIX) では、いろい  
 ろ 国の 言葉で 相談できます。

みんなが 使う 場所で、わかり  
 やすく 案内する めじるしを 増  
 やします。

やくしょ 役所、道路、港、駅など、みんなが 使う 場所では、日本語  
 と 外国の 言葉を使っ て 分かりやすく 案内する めじる  
 しを 増やします。

にほんご 日本語を 勉強する ための  
 じょうほう 情報を 知らせます。

にほんご 日本語を 勉強したい 人に、勉強 できる 場所などの  
 じょうほう 情報を 知らせます。

3 健康や病気、福祉サービスの情報を知らせます。相談できます。

<p>外国人が病気になったときのための情報を知らせます。</p>	<p>外国人が使いやすい病院の情報を知らせます。外国人が病院で診てもらうときに通訳などを頼めるようにします。</p>
<p>感染症《ウイルスや細菌が引き起こす病気》の情報を知らせます。相談できます。</p>	<p>感染症の情報をいろいろな国の言葉で知らせます。感染症に関わる心配なことについていろいろな国の言葉で相談できます。</p>
<p>福祉サービスの情報を知らせます。</p>	<p>どのような福祉サービスがあり、どうやって使うかなど、いろいろな国の言葉で書いたリーフレットで知らせます。</p>
<p>外国人が住みやすくなるよう国に求めます。</p>	<p>高齢の外国人や障がいのある外国人が、国民年金《国から受ける年金》をもらえるように、国に求めます。</p>

4 災害《地震・台風・洪水など》の情報を知らせます。安全を守ります。

<p>災害を防いだり、準備をするための情報を知らせます。</p>	<p>普段から、災害を防ぐための情報や、災害が起こる前に準備をするための情報をいろいろな国の言葉で知らせます。</p>
<p>災害が起こった時にいろいろな国の言葉で情報を知らせます。</p>	<p>大きな災害が起きた時には、「大阪府災害時多言語支援センター」などがいろいろな国の言葉で情報を知らせます。</p>
<p>避難所《災害の時みんなが集まる安全なところ》で外国人が過ごすための手伝いをします。</p>	<p>災害が起きた時に、通訳や翻訳をして外国人へ知らせることを手伝える人を、OFIXと一緒に増やします。</p>

5 家を探すときの情報や仕事の情報を知らせます。相談できます。

<p>家を探すときの情報を知らせます。</p>	<p>家を探すときに役立つ情報や、いろいろな国の言葉で相談できる窓口を知らせます。</p>
<p>気持ちよく働くことができるよう、外国人を雇う会社や人などに正しい情報を広めます。相談できます。</p>	<p>外国人を雇う会社や人が、外国人をかたよった考え方で見ないように、正しい情報を広めます。仕事について困ったときは相談できます。仕事に関する決まりを良くするよう、国に求めます。</p>

6 子どもたちが自分の国や地域の歴史・文化・言葉などを大切に、お互いのことも大事にし、分かり合う力を育てます。

<p>子どもたちがいろいろな国や地域の文化などを分かり合う力を育てます。</p>	<p>子どもたちがいろいろな国や地域の人と関わり、それぞれの文化などを分かり合う力が育つように、外国人の先生や留学生と一緒に勉強します。</p>
<p>いろいろな国や地域の子ども</p>	<p>いろいろな国や地域の子どもたちが一緒に遊んだ</p>

<p>もたちが <sup>いっしょ</sup> 一緒に <sup>あそ</sup> 遊んだり <sup>はな</sup> 話したり <sup>はな</sup> できるように <sup>ふ</sup> します。</p>	<p>り <sup>はな</sup> 話したりする <sup>ばしょ</sup> 場所や <sup>じかん</sup> 時間を <sup>ふ</sup> 増やします。</p>
<p>子どもたちが <sup>こ</sup> 自分の <sup>じぶん</sup> 文化など <sup>ぶんか</sup> を <sup>たいせつ</sup> 大切に <sup>とりく</sup> できる <sup>こ</sup> 取組みを <sup>こ</sup> します。</p> <p>子どもたちに <sup>こ</sup> 学校の <sup>がっこう</sup> 情報 <sup>じょうほう</sup> を <sup>し</sup> 知らせます。</p> <p><sup>そうだん</sup> 相談 <sup>し</sup> できます。</p>	<p>外国人の <sup>がいこくじん</sup> 子どもたちが <sup>こ</sup> 民族学級 <sup>みんぞくがっきゅう</sup> や <sup>こくさいくらぶ</sup> 国際クラブ <sup>こ</sup> など <sup>じぶん</sup> で、自分の <sup>くに</sup> 国や <sup>ちいき</sup> 地域の <sup>れきし</sup> 歴史・文化・言葉 <sup>ぶんか</sup> などを <sup>ことば</sup> 学べる <sup>まな</sup> ように <sup>こ</sup> していきます。</p> <p>外国に <sup>がいこく</sup> 関係 <sup>かんけい</sup> を <sup>も</sup> 持つ <sup>こ</sup> 子どもたちが <sup>ほんみょう</sup> 本名 <sup>みんぞく</sup> ≪民族など <sup>なまえ</sup> の名前≫ <sup>せいかつ</sup> で <sup>こ</sup> 生活 <sup>ほんご</sup> する <sup>こ</sup> ことが <sup>こ</sup> できるように <sup>こ</sup> していきます。</p> <p>日本語を <sup>にほんご</sup> 話 <sup>はな</sup> せない <sup>がいこくじん</sup> 外国人の <sup>こ</sup> 子どもたちに <sup>にほんご</sup> 日本語 <sup>おし</sup> を <sup>こ</sup> 教 <sup>おし</sup> えます。</p> <p>外国から <sup>がいこく</sup> 日本へ <sup>にほん</sup> 帰 <sup>かえ</sup> ってきた <sup>こ</sup> 子どもたち <sup>がいこく</sup> や <sup>こ</sup> 外国から <sup>にほん</sup> 日本へ <sup>き</sup> 来た <sup>こ</sup> 子どもたちに <sup>がっこう</sup> 学校の <sup>じょうほう</sup> 情報 <sup>し</sup> を <sup>こ</sup> 知らせます。</p> <p>いろいろな <sup>くに</sup> 国の <sup>ことば</sup> 言葉 <sup>そうだん</sup> で <sup>こ</sup> 相談 <sup>し</sup> できます。</p> <p>外国人の <sup>がいこくじん</sup> 子どもたちが <sup>こ</sup> 学校に <sup>がっこう</sup> 通 <sup>かよ</sup> う <sup>ねんれい</sup> 年齢 <sup>し</sup> になった <sup>こ</sup> ら <sup>がっこう</sup> 学校 <sup>かよ</sup> に <sup>ひつよう</sup> 通 <sup>じょうほう</sup> う <sup>し</sup> ために <sup>し</sup> 必要 <sup>し</sup> な <sup>こ</sup> 情報 <sup>し</sup> を <sup>こ</sup> 知らせます。</p>

<p><sup>がいこくじん</sup> 外国人の <sup>す</sup> みなさんが <sup>まち</sup> 住みやすい <sup>つく</sup> 街を <sup>とりく</sup> 作る <sup>てつだ</sup> 取組みを <sup>す</sup> 手伝います。</p>	
<p><sup>す</sup> 住んでいる <sup>ばしょ</sup> 場所で、<sup>いっしょ</sup> みんなと <sup>まち</sup> 一緒に <sup>よ</sup> 街を <sup>とりく</sup> 良くする <sup>とりく</sup> 取組み <sup>てつだ</sup> を <sup>す</sup> 手伝います。</p>	<p><sup>す</sup> 住んでいる <sup>ばしょ</sup> 場所で、<sup>じぶん</sup> 自分の <sup>かんが</sup> 考え <sup>かた</sup> 方や <sup>きも</sup> 気持ちを <sup>たいせつ</sup> 大切に <sup>がいこくじん</sup> に <sup>ちから</sup> しながら、外国人が <sup>あ</sup> みんなと <sup>さいがい</sup> 力を <sup>あ</sup> 合わせて <sup>さいがい</sup> 災害 <sup>ふせ</sup> を <sup>とりく</sup> 防ぐ <sup>てつだ</sup> 取組み <sup>す</sup> を <sup>す</sup> 手伝います。</p>
<p><sup>にほん</sup> 日本へ <sup>べんきょう</sup> 勉強 <sup>き</sup> するために <sup>き</sup> 来 <sup>りゅうがくせい</sup> り <sup>がっこう</sup> 留学生 <sup>そつぎょう</sup> が、学校 <sup>そつぎょう</sup> を <sup>そつぎょう</sup> 卒業 <sup>そつぎょう</sup> した <sup>あと</sup> 後も <sup>おおさか</sup> 大阪 <sup>はたら</sup> で <sup>はたら</sup> 働く <sup>はたら</sup> こと <sup>てつだ</sup> が <sup>す</sup> できる <sup>す</sup> よう <sup>す</sup> 手伝 <sup>す</sup> います。</p>	<p><sup>にほん</sup> 日本 <sup>がっこう</sup> の <sup>そつぎょう</sup> 学校 <sup>そつぎょう</sup> を <sup>あと</sup> 卒業 <sup>おおさか</sup> した <sup>はたら</sup> 後、大阪 <sup>はたら</sup> で <sup>はたら</sup> 働 <sup>はたら</sup> きたい <sup>りゅうがくせい</sup> り <sup>がっこう</sup> 留学生 <sup>そつぎょう</sup> の <sup>そつぎょう</sup> ために、<sup>やくしょ</sup> 役所 <sup>がっこう</sup> ・学校 <sup>かいしゃ</sup> ・会社 <sup>じょうほう</sup> が <sup>し</sup> 情報 <sup>し</sup> を <sup>し</sup> 知 <sup>し</sup> ら <sup>あ</sup> せ <sup>あ</sup> 合 <sup>あ</sup> い、<sup>りゅうがくせい</sup> 留学生 <sup>しごと</sup> が <sup>さが</sup> 仕事 <sup>さが</sup> を <sup>てつだ</sup> 探 <sup>てつだ</sup> す <sup>てつだ</sup> と <sup>てつだ</sup> き <sup>てつだ</sup> に <sup>てつだ</sup> 手 <sup>てつだ</sup> 伝 <sup>てつだ</sup> います。</p>
<p><sup>おおさか</sup> 大阪府 <sup>やくしょ</sup> は、<sup>やくしょ</sup> 役所 <sup>こと</sup> の <sup>こと</sup> に <sup>こと</sup> つ <sup>こと</sup> いて、<sup>がいこくじん</sup> 外国人 <sup>いけん</sup> の <sup>き</sup> 意見 <sup>き</sup> を <sup>き</sup> 聞 <sup>き</sup> きます <sup>き</sup> ます。</p>	<p><sup>おおさか</sup> 大阪府 <sup>き</sup> の <sup>き</sup> 決 <sup>き</sup> ま <sup>き</sup> り <sup>き</sup> を <sup>き</sup> 作 <sup>か</sup> った <sup>か</sup> り <sup>か</sup> 変 <sup>か</sup> え <sup>か</sup> たり <sup>か</sup> す <sup>か</sup> る <sup>か</sup> と <sup>か</sup> き <sup>か</sup> には、<sup>くわ</sup> 詳 <sup>くわ</sup> しく <sup>し</sup> 知 <sup>し</sup> っ <sup>し</sup> て <sup>し</sup> いる <sup>し</sup> 人 <sup>ひと</sup> に <sup>はな</sup> 話 <sup>あ</sup> し <sup>あ</sup> 合 <sup>あ</sup> っ <sup>あ</sup> て <sup>あ</sup> も <sup>あ</sup> ら <sup>あ</sup> い <sup>あ</sup> ます。 <sup>あ</sup> その <sup>あ</sup> と <sup>あ</sup> き <sup>あ</sup> に、<sup>がいこくじん</sup> 外国人 <sup>いけん</sup> の <sup>き</sup> 意見 <sup>き</sup> も <sup>き</sup> 聞 <sup>き</sup> く <sup>き</sup> こと <sup>き</sup> に <sup>き</sup> して <sup>き</sup> います。</p>

## 外国の言葉で書いているリーフレットのご案内

<p>Osaka Prefecture Policies for Supporting Foreign Residents (Revised in March 2023)</p> <p>English 英語</p> 	<p>오사카부 재일외국인 시책에 관한 지침 (2023 (레이와5)년 3월 개정판)</p> <p>한국어 韓国・朝鮮語</p> 
<p>关于大阪府在日外国人政策的方针指南 (2023年3月修正版)</p> <p>简体中文 中国語 (简体字)</p> 	<p>Phương châm về chính sách cho người nước ngoài lưu trú tại tỉnh Osaka (Bản sửa đổi tháng 3 năm 2023 (Reiwa 5))</p> <p>Tiếng Việt ベトナム語</p> 
<p>Mga Alituntunin ng Prepektura ng Osaka tungkol sa mga hakbang para sa mga dayuhang nakatira sa Japan (Binagong edisyon ng Marso 2023)</p> <p>Filipino ファイリピン語</p> 	<p>विदेशी बासिन्दाहरूलाई समर्थन गर्ने ओसाका प्रिफेक्चर का दिशानिर्देशनहरू (२०२३ मार्चमा संशोधित) पाली नेबार्लु</p> 

大阪府民文化人権局 令和5(2023)年12月発行  
 〒559-8555 大阪市住之江区南港北1-14-16 大阪府咲洲庁舎 38階  
 電話番号：06-6210-9280 ファックス：06-6210-9286

大阪府在日外国人施策に関する指針  
 [大阪府ホームページ]  
<https://www.pref.osaka.lg.jp/jinken-yogo/gaikokujinn/guideline2.html>



# 外国の言葉で[情報を知る／相談する] 窓口のご案内

## おおさかふ ほーむぺーじ 大阪府 ホームページ

<https://www.pref.osaka.lg.jp/index.html>



おおさかふ とりく やくしょ さーびす しら  
大阪府の取り組みや役所のサービスについて調べることができます。

えつくす ふえいすぶつく らいん いんすたぐらむ どうが た えすえぬえす めーるまがしん じょうほう つた  
X、Facebook、LINE、Instagram、動画 その他 SNS や、メールマガジンで情報を伝えます。

日本語、English、한국어、简体中文、繁體中文、Tiếng Việt、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español、Français、Deutsch、Italiano

## おおさかふ がいこくじん じょうほう こーなー 大阪府 外国人情報コーナー

<https://www.ofix.or.jp/life/japanese/>



ざいりゆうしかく がいこくじん にほん しごと びょうき けんこう ふくし こ べんきょう  
在留資格外国人が日本でできること、仕事、病気や健康、福祉、子どもの勉強など、

ひとつの窓口でいろいろな相談ができます。動画で情報を伝えています。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Filipino、ネपाली、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español

## しきじ にほんごせんたー 識字・日本語センター

<https://call-jsl.jp/>



にほんご よ か はな まな ちか きょうしつ じょうほう し  
日本語を読み書き話し学びあうことのできる近くの教室の情報を知らせます。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Filipino、ネपाली、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español

## めでいかるねっと おおさか メディカルネット

<https://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/>



びょうき なったり けがをしたとき びょういん しら けんこう じょうほう し  
病気になったりけがをしたとき病院を調べることができます。健康の情報を知らせます。

日本語、English、한국어、简体中文、繁體中文、Tiếng Việt、Tagalog、Português、Español

## ぼうさい ネット、ぼうさい じょうほう めーる おおさかぼうさいあぶり おおさか 防災 ネット、防災 情報 メール、大阪防災アプリ

<https://www.osaka-bousai.net/>



さいがい ふせ じょうほう さいがい お とき じょうほう し  
災害を防ぐための情報や、災害が起こった時の情報を知らせます。

日本語、English、한국어、简体中文、繁體中文、Tiếng Việt、Tagalog、Português、Español

## おおさか す すいしんきょうぎかい Osaka あんしん 住まい 推進協議会

<http://osaka-anshin.com/support-foreigner/#tab2>



いえ さが やくだ じょうほう し  
家を探すときに役立つ情報を知らせます。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Tagalog、नेपाली、bahasa Indonesia、မြန်မာဘာသာ、Português、ภาษาไทย、Español、ភាសាខ្មែរ

## おおさかふ がっこう せいかつ さぽーとじょうほう 大阪府 学校 生活 サポート情報

<https://www.pref.osaka.lg.jp/shochugakko/kikokutoniti-sapo/gakkousapo-to.html>



こ がっこう しごと さが やくだ じょうほう し  
子どもの学校のことや、仕事を探すときに役立つ情報を知らせます。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Filipino、नेपाली、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español、Русский、українська